



DISASSEMBLING (TAKING APART) THIS AIR-GUN PRODUCT VOIDS ALL WARRANTY. PRODUCT MUST BE RETURNED IN ITS ORIGINAL PACKAGING.

THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS GOVERNING THE USE AND OWNERSHIP OF CO2 GAS GUNS. DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC. IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK THIS AIRGUN IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.



WWW.CYBERGUN.COM
BP 87 - 91072 BONDOUFLE CEDEX - FRANCE
RC EVRY B 337 643 795

DISTRIBUTED IN THE USA BY / DISTRIBUÉ AUX USA PAR / DISTRIBUIDO EN USA POR :
PALCOSPORTS

PALCOSPORTS : MINNEAPOLIS (MN)
OFFICE : 800 882 4656 - WWW.PALCOSPORTS.COM



SOFT AIR USA DALLAS (TX) OFFICE : 817 717 4300 - WWW.SOFTAIR.COM



WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIE / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an illimited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used unproperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to : **ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withe hall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.**

Cette réplique bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeed worden door «CYBERGUN S.A. » de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich vooreerst nach zijn gespecialiseerde verdeler wenden. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. **DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Höingen, Germany SCHWEIZ : FREIBURGHaus SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.**

Questa arma beneficia di una garanzia illimita contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sara applicata se l'arma e' stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma e' stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comportera l'annullamento della garanzia. **Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.**

Esta replica tiene una garantia illimitada contra cualquier defecto de fabricacion. Esta o cualquier otra garantia perdera todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificacion. Por otro lado, la utilizacion de otras bolas que no sean las distribuidas por anulara la garantia. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su replica, rellene el certificado de garantia y envíelo con su pistola completa a : **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE .+ 33 1 69 11 71 00**

NAME / NOM / NOMBRE : AGE / EDAD :

AD(D)RESSE / DIRECCION :

COUNTRY / PAYS / PAIS :

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su pais)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE)

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA :

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA :

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :
SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY
ENVOYEZ CE CERTIFICAT DUMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)
ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.





DANGER : NOT A TOY. FOR AGES 18 AND OLDER

WARNING

NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE OR CARELESS USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 600 YARDS FOR THE VERSION 20 JOULES AND MORE - 540 YARDS FOR THE VERSION 16 JOULES - 425 YARDS FOR THE VERSION 10 JOULES - 370 YARDS FOR THE VERSION 7,5 JOULES

THIS IS A HIGH POWERED AIR-GUN RECOMMENDED FOR USE BY THOSE 18 YEARS OF AGE OR OLDER. READ ALL INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING. THE PURCHASER AND USER SHOULD CONFORM TO ALL LAWS OF THE COUNTRY (OR STATE) GOVERNING THE USE AND OWNERSHIP OF AIR-GUNS. DO NOT BRANDISH OR DISPLAY THIS AIRGUN IN PUBLIC. IT MAY CONFUSE PEOPLE AND MAY BE A CRIME. POLICE AND OTHERS MAY THINK THIS AIRGUN IS A FIREARM. DO NOT CHANGE THE COLORATION AND MARKINGS TO MAKE IT LOOK MORE LIKE A FIREARM. THAT IS DANGEROUS AND MAY BE A CRIME.

Distributed in the USA by SOFT AIR USA - Dallas (TX) office : 817 717 4300 - www.softair.usa.com — PALCO SPORTS - 8575 MONTICELLO LANE NORTH, MAPLE GROVE, MN, 55369-4546 USA - www.palcosports.com - MADE IN CHINA

- Always check that the gun is unloaded when removed from storage or received from another person.
- Always load the magazine with appropriate .177 - 4,5 mm Caliber Lead pellets. The use of incorrect projectiles may not be safe and Lead pellets should not be reused.
- Put always the Safety "ON" when you install the ammunition in the gun.
- Do not load your gun if you are not ready to shoot.
- Keep your finger off the trigger until you are ready to shoot.
- If you decide to stop shooting, shoot in a safe direction if one Lead pellets is still into the chamber.
- Always handle the gun as though it were loaded and ready to shoot.
- Always aim in a safe direction.
- Do not aim or shoot at other people or animal.
- Safety goggles and mouth protection MUST be worn when operating this AIR-GUN gun by the user and any person within range. For some persons, it will be necessary to use safety goggles over their normal optical reading glasses.
- Be careful to avoid rebounding or ricochets and always aim at a safe target. Do not shoot at water.
- CAUTION - Your backstop should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Since backstop surfaces eventually fail, always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.
- Never use alcoholic beverages or drugs before or during shooting sessions.
- Always store your rifle unloaded, with safety "ON".
- Always store your ammunitions separately from the rifle.
- Keep out of reach of children and non-expert shooters.
- Inspection and maintenance of this rifle are recommended periodically.
- Modification of the rifle mechanism may cause a rifle to malfunction and that tampering with a rifle may make it unsafe to use. Any change in the performance, such as lowered trigger force and shortened trigger travel, indicates possible wear and that such rifle should be inspected, replaced, or properly repaired. Repairs should only be made by qualified personnel.
- Check any rifle that has been dropped to ensure that its function has not been affected.



DANGER : CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET À PARTIR DE 18 ANS

AVERTISSEMENT

CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. IL RELEVÉ DE LA 7ème CATÉGORIE, NON SOUMIS À DÉCLARATION POUR LES MO-

DELES DONT L'ÉNERGIE EST INFÉRIEURE À 10 JOULES. POUR LES MODELES DONT L'ÉNERGIE EST SUPÉRIEURE À 10 JOULES, CE PRODUIT EST SOUMIS À DÉCLARATION. LA VENTE EST AUTORISÉE À PARTIR DE 18 ANS SOUS PRÉSENTATION D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ. L'UTILISATION EST RECOMMANDÉE AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS. UNE MAUVAISE UTILISATION OU L'IMPRUDENCE PEUVENT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES BLESSURES, VOIRE LA MORT. LE PORT DE LUNETTES DE PROTECTION EST OBLIGATOIRE.

CETTE ARME EST DANGÉREUSE. LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION. L'ACHÉTEUR ET L'UTILISATEUR DOIVENT FORMELLEMENT SE CONFORMER AU MODE D'EMPLOI ET AUX LOIS RÉGISSANT L'UTILISATION ET LA PROPRIÉTÉ DES ARMES DE 7ÈME CATÉGORIE DANS LE PAYS D'ACHAT ET/OU D'UTILISATION DU PRODUIT. LES PROFESSIONNELS ONT OBLIGATION DE DÉCLARER CE PRODUIT APRÈS DES SERVICES COMPÉTENTS (Décret 95.589). NE BRANDISSEZ ET NE MONTREZ JAMAIS CETTE ARME EN PUBLIC : CELA PEUT INCITER LA POLICE ET D'AUTRES PERSONNES À PENSER QU'IL S'AGIT D'UNE VÉRITABLE ARME À FEU. CECI EST UN DÉLIT, TOUT COMME LE CHANGEMENT D'ASPECT DU PRODUIT (COLORATION, INSCRIPTIONS...), OU DE PUISSANCE POUR FAIRE RESSEMBLER CE PRODUIT À UNE ARME VÉRITABLE. DISTRIBUÉ PAR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795 - www.cybergun.com - FABRIQUÉ EN CHINE.

- Cette arme peut s'avérer dangereuse jusqu'à 600 Yards pour la version 20 Joules et plus - 540 Yards pour la version 16 Joules - 425 Yards pour la version 10 Joules - 370 Yards pour la version 7,5 Joules.
- Vérifiez toujours que l'arme soit déchargée quand vous la reprenez après une période de non-utilisation ou que vous la recevez d'une autre personne.
- Remplir toujours le chargeur avec des munitions appropriées en plomd d'un calibre de .177 - 4,5 millimètres. L'utilisation de mauvais projectiles est déconseillée. Ne réutilisez pas les munitions en plomd.
- Mettez toujours la Sécurité en service quand vous installez le plomd dans l'arme.
- Ne chargez pas votre arme si vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Ne posez votre doigt sur la détente que lorsque vous êtes disposé à tirer.
- Si vous décidez d'arrêter votre séance de tir, tirez une dernière fois en direction sécurisée au cas où une munition serait restée dans la chambre.
- Manipulez toujours cette arme comme si elle était chargée et prête à tirer.
- Toujours viser dans une direction sûre.
- Ne visez pas, ne tirez pas sur une personne ou un animal.
- Des lunettes de sécurité et une protection de bouche DOIVENT être portées lors de l'utilisation de cette arme par le tireur et n'importe quelle personne à portée. Pour certaines personnes, il sera nécessaire d'utiliser des lunettes de protection par dessus leurs lunettes de vue.
- Prenez soin d'éviter les rebonds ou ricochets et visez toujours une cible sûre. Ne tirez pas sur l'eau.
- ATTENTION - Votre cible devra être inspectée en usure avant et après chaque utilisation. Cessez l'utilisation si votre cible montre des signes de fatigue. Puisque les cibles cèdent à un moment ou un autre, placez toujours celle-ci dans un emplacement qui sera sûr. N'utilisez pas une cible si les projectiles rebondissent ou ricochent.
- Ne prenez jamais de boissons alcoolisées, de drogues, ou de médicaments auparavant ou pendant les séances de tir.
- Stockez toujours votre arme déchargée, avec la sécurité en service.
- Stockez toujours vos munitions séparément de l'arme.
- Gardez votre arme hors de portée des enfants et de tireurs non-experts.
- Il est recommandé d'inspecter et d'entretenir cette arme périodiquement.
- Toute modification du mécanisme peut causer un mauvais fonctionnement et une dangerosité de l'arme. N'importe quel changement dans la performance, comme une détente assouplie et une course de détente raccourcie, sont des indicateurs d'usure possible et un tel produit doit être inspecté, remplacé (pour la pièce), ou réparé correctement. Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- Vérifiez n'importe quelle arme qui est tombée pour s'assurer que son fonctionnement n'a pas été affecté.



A question ?
repairs@palcosports.com
customers service (free) :
1-800-882-4656.



PELIGRO – ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE – PARA 18 AÑOS Y MAS.

ADVERTENCIA

ESTA ARMA NO ES UN JUGUETE. LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO ES NECESARIA. UN MAL EMPLEO O UN MOMENTO DE DESCUIDADO PUEDE CAUSAR SERIAS HERIDAS - EN PARTICULAR A LOS OJOS - O LA MUERTE. ESTA ARMA PUEDE SER PELIGROSA HASTA 550 METROS PARA LA VERSION 20 JULIOS - 495 METROS PARA LA VERSION 16 JULIOS - 390 METROS PARA LA VERSION 10 JULIOS - 340 METROS PARA LA VERSION 7,5 JULIOS.

ESTO ES UNA ARMA POTENTA, IMPULSADA CON AIRE COMPRIMIDO. SU EMPLEO ES RECOMENDADO A LAS PERSONAS DE 18 DE AÑOS O MÁS. LEA TODOS LOS MANUALES DE INSTRUCCIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN. EL COMPRADOR Y EL USUARIO DEBERAN CONFORMARSE A TODAS LAS LEYES QUE GOBIERNAN EL EMPLEO Y LA PROPIEDAD DE ARMAS DE AIRE COMPRIMIDO DE ESTA CATEGORIA EN EL PAIS DE COMPRA Y/O DE USO. NO BLANDA O MUESTRE ESTE AIRGUN EN PÚBLICO. ESTO PUEDE CONFUNDIR A LA GENTE Y A LA POLICIA : PUEDEN PENSAR QUE ESTE AIRGUN ES UNA VERDADERA ARMA DE FUEGO Y PUEDE CONSTITUIR UN DELITO. NO CAMBIE LA COLORACION Y MARCAS DE ESTE MODELO PARA HACERLO PARECER A UNA VERDADERA ARMA. ES PELIGROSO Y PUEDE SER UN DELITO. DISTRIBUIDO POR CYBERGUN S.A. : BP 87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANCE, RC EVRY B 337 643 795 - MADE IN CHINA

- Siempre verificar que la escopeta esta descargada cuando usted la coje después de un periodo de no utilización o cuando usted la recibe de otra persona.
- Siempre llenar el cargador con municiones apropiadas de un calibre de .177 - 4,5 milímetros. La utilización de proyectiles de baja cualidad es desaconsejada. No reutilice los perdigones.
- Siempre ponga en funcionamiento el seguro cuando usted instala el perdigon en el arma.
- No cargue su arma si usted no está dispuesto a tirar.
- Ponga su dedo sobre el gatillo sólo cuando estás dispuesto a tirar.
- Si usted deja de tirar, y tire en dirección segura en caso de que un perdigon se habría quedado en la habitación.
- Manipule siempre esta arma como si estaba cargada y preparada para tirar.
- Siempre apuntar en una dirección segura.
- No apunte, no dispare a una persona o un animal.
- Gafas de seguridad y una protección de boca deben ser llevadas en el momento de la utilización de esta arma por el tirador y cualquier persona a alcance. Para ciertas personas, será necesario utilizar gafas de protección por arriba de las gafas de vista.
- Tengan cuidado de evitar los rebotes y refiérase siempre a una diana segura. No tiren al agua.
- ATENCIÓN - Su blanco deberá ser inspeccionado en usura antes y después de cada utilización. No utilizen su blanco si muestra signos de cansancio. Ya que los blancos ceden mas o menos tardes, le coloque siempre en un emplazamiento que estará seguro. No utilice un blanco si los proyectiles rebotan.
- Jamás tome bebidas alcohólicas, drogas, o medicinas antes o durante las sesiones de tiro.
- Recoja siempre su arma descargada, con el seguro en servicio.
- Recoja siempre sus municiones separadas del arma.
- Recoja su arma fuera de alcance de niños y tiradores no expertos.
- Es recomendado inspeccionar y mantener esta arma periódicamente.
- Compruebe cualquier arma que se ha caído para asegurarse que su función no ha sido afectada.



ACHTUNG: KEIN SPIELZEUG, NUR FÜR PERSONEN, DIE DAS 18. LEBENSJAHR VOLLENDET HABEN, ODER ÄLTER SIND.

⚠️ WARNUNG

DIES IST KEIN SPIELZEUG. NUR UNTER AUFSICHT VERWENDEN. BEI UNGEMÄSSER ANWENDUNG KANN MAN SICH VERLETZEN ODER SOGAR GETÖTET WERDEN. MIT EINER ENERGIE VON MEHR ALS 20 JOULE HAT DIE WAFFE NOCH EINE REICHWEITE VON MEHR ALS 600 METER. 540 METER SIND ES BEI EINER ENERGIE VON BIS ZU 16 JOULE. 425 METER BIS ZU 10 JOULE. 370 METER BEI UNTER 7,5 JOULE. WAFFEN MIT EINER ENERGIE UNTER 7,5 JOULE SIND IN DER BRD FREI AB 18 JHAREN VERKÄUFLICH.

DIES IST EIN HOCHLEISTUNGS-LUFTGEWEHR, FÜR DIE BENUTZUNG MÜSSEN SIE 18 JAHRE ODER ÄLTER SEIN. LESEN SIE SICH VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DIE BEDIENUNGSANLEITUNG DURCH. DER KÄUFER UND DER BENUTZER SOLLTEN SICH ÜBER DIE JEWEILIGE GESETZESLAGE DES LANDES INFORMIEREN, INDEM SIE SICH GERADE BEFINDEN. DAS FÜHREN DER WAFFE IN DER ÖFFENTLICHKEIT IST IN DER BRD SEIT DEM 01.04.08 VERBOTEN UND WIRD STRAFRECHTLICH VERFOLGT. VERÄNDERN SIE NIEMALS DAS AUSSEHEN ODER DIE FARBGEBUNG DER WAFFE, UM DIE WAFFE NOCH REALER NACH EINER ECHTEN SCHARFEN WAFFE AUSSEHEN ZU LASSEN. DIESES VERGEHEN WIRD EBENFALLS STRAFRECHTLICH VERFOLGT. VERTRIEB IN DEUTSCHLAND VON DER GERMAN SPORT GUNS GMBH IN KOOPERATION MIT CYBERGUN S.A. B.P.87, 91072 BONDOUFLE CEDEX, FRANKREICH RC EVRY 8337 643 795 - MADE IN CHINA

- Dies ist eine Waffe, überprüfen Sie immer, bevor Sie die Waffe entgegen nehmen, ob die Waffe geladen ist.
- Laden Sie die Waffe immer mit Diabolos im Kaliber 4,5 mm (.177). Verwendung schadhafter und nicht geeigneter Munition, führt zum Verlust des Gewährleistungsanspruchs.
- Sichern Sie die Waffe, wenn Sie das Gewehr laden.
- Laden Sie niemals die Waffe, wenn Sie nicht beabsichtigen damit zu schießen.
- Nehmen Sie den Finger vom Abzug, wenn Sie nicht beabsichtigen zu schießen. Schiessen Sie immer in eine sichere Richtung.
- Behandeln Sie die Waffe immer so, als wäre Sie geladen. Schiessen und Zielen Sie niemals auf Menschen oder Tiere.
- Der Schütze und alle Beteiligten werden angehalten, eine Schiessbrille bei der Benutzung der Waffe zu tragen. Schiessen Sie nicht ins Wasser.
- Schiessen Sie niemals unter Alkohol- oder Drogeneinfluss. Bewahren Sie eine Waffe immer ungeladen und gesichert auf.
- Bewahren Sie die Munition separat auf. Nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kontrollieren Sie das Gewehr regelmäßig auf Veränderungen.

- Pictures are shown with a Wood stock model but representation and understanding remain similar with all Black stock models.
- Les photos montrent un modèle avec une culasse bois mais l'utilisation et compréhension restent identiques pour les versions avec des crosses noires.
- Las fotos muestran un modelo con culata de madera, pero la representación y entendimiento permanecen similares con todas las versiones de culata negra.

INSTRUCTIONS MANUAL



- Tap on the end of the barrel in order to undo the locked position. Then, open the rifle until a click is heard.
- Donnez un coup sec vers l'extrémité du canon afin de "casser" le blocage. Puis, ouvrez le canon complètement jusqu'à entendre un click.
- Dar un golpecito seco en la extremidad del cañon con el fin de "romper" el bloqueo. Abra la escopeta completamente hasta oír un click.
- Knicken Sie den Lauf nach unten ab, bis der Lauf sich in derverriegelten Position befindet.

- Insert your lead pellet 4,5 mm (.177) into the chamber as shown on our picture.
- Placez votre plomb diablo de 4,5 mm (.177) dans la chambre du canon comme sur notre photo.
- Coloque su perdigon (.177) de 4,5 mm en la camara del cañon como mostrado en nuestra foto.
- Setzen Sie das Diabolo (.177) wie gezeigt in die Waffe ein.

- Put back the barrel to its locked position. Your rifle is loaded.
- Ramenez votre canon à sa position initiale. Votre fusil est chargé.
- Devuelva su cañon en su posición inicial. Su escopeta esta cargada.
- Führen Sie den Lauf zurück in die Ausgangsposition, die Waffe ist nun gespannt und geladen.



SAFETY OFF



FIRING

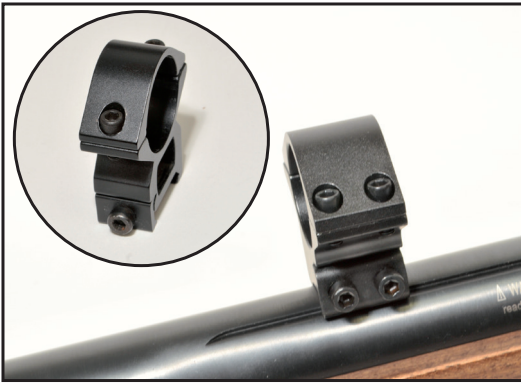


SAFETY ON

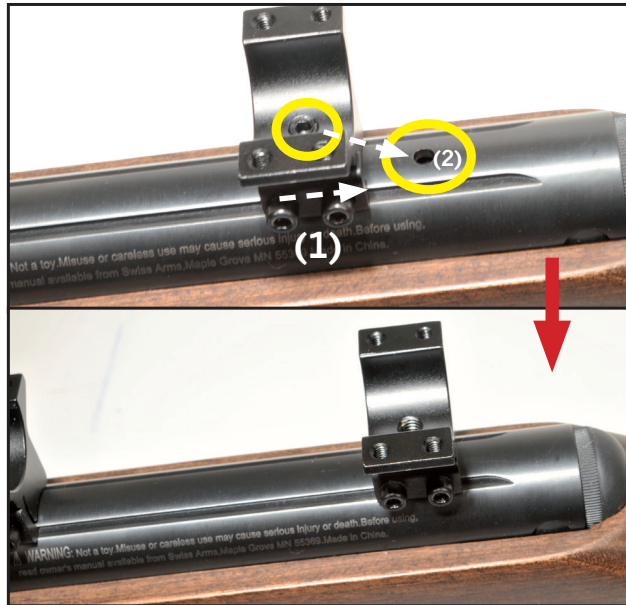
- To start shooting, push the safety lever forward (1), aim at a target and pull the trigger (2). Once the available pellet is shot, repeat steps 1 - 2 - 3 in order to shoot again. Repeat at will.
- Pour tirer, poussez le levier de sécurité en avant (1), visez une cible (ni une personne, ni une surface dure), puis appuyez sur la détente (2). Répétez les opérations 1 - 2 - 3 pour recommencer.
- Para disparar, empujen hacia delante el mando del seguro (1), apunten una diana (nunca a una persona, o algo de duro) y aprieten sobre el gatillo (2). Repetir las operaciones 1 - 2 - 3 para tirar de nuevo.
- Um mit dem Schiessen zu beginnen, drücken Sie den Sicherheitshebel nach vorne, visieren das Ziel an und betätigen Sie den Abzug. Nach jedem Schuss müssen die Schritte 1-3 wiederholt werden.

- Once finished shooting, put the Safety lever back on the «Safe» position. Make sure the rifle is stored empty of any ammunition.
- Le tir terminé, placez la sécurité sur sa position «active». Prenez bien soin de ranger votre modèle vide de toute munition.
- El disparo acabado, pongan el mando sobre la posición «Seguro». Tengan cuidado de siempre recoger el modelo vacío de todo perdigon.
- Nach dem Schiessen müssen Sie den Sicherheitshebel wieder in die „Sicherungsposition“ zurück führen.

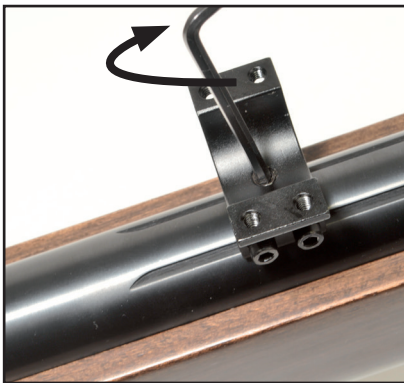
SCOPE – LUNETTE DE VISÉE – VISOR



- Rings included in the box can be slightly different from those we use on our pictures. Our explanations remain however perfectly valid.
- Les anneaux inclus dans la boîte peuvent être différents de ceux que nous utilisons pour nos photos. Nos explications restent cependant parfaitement valables.
- Los anillos incluidos en la caja pueden ser diferentes de los que utilizamos para nuestras fotos. Nuestras explicaciones quedan sin embargo perfectamente válidas.



- Install the low part of the rings on the rail with the screws (1). First, install rear ring and note the hole on the receiver of the rifle (2). This hole will serve to stop the inside screw and to maintain strongly the rear ring..
- Placez la partie inférieure de vos anneaux sur le rail à l'aide des vis (1). Notez le trou sur le récepteur du fusil (2). Ce trou servira à stopper la vis intérieure et à maintenir fortement l'anneau arrière.
- Coloque la parte abajo de sus anillos sobre el rail con la ayuda de los tornillos (1). Anote el hoyo sobre el receptor del fusil (2). Este hoyo servirá para parar el tornillo interior y para mantener fuertemente el anillo trasero.



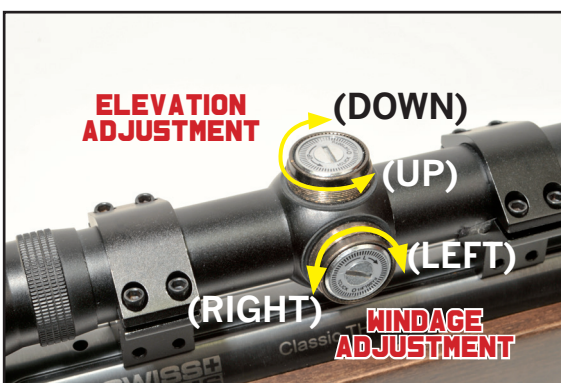
- There is no Front hole in the receiver to stop **the front ring**. Some rings contain however a screw to be pressed on the receiver, others not.
- Il n'y a pas de trou AV dans le récepteur du fusil pour stopper une vis. Certains anneaux comportent cependant une vis à presser sur le récepteur, d'autres non.
- No hay hoyo delantero en el receptor del fusil para parar un tornillo. Ciertos anillos contienen sin embargo un tornillo que hay que apretar sobre el receptor, otros anillos no.



- As shown on our picture, rings are almost well located to receive the scope. If necessary, you can move slightly the Front ring at your convenience.
- Placés de la sorte, les anneaux sont quasiment bien installés pour recevoir le scope. Si nécessaire, vous pourrez déplacer légèrement l'anneau Avant à votre convenance.
- Colocados de este modo, los anillos están casi bien instalados para recibir el visor. Si necesario, podrá usted ligeramente desplazar el anillo delantero como usted desee.



- Place scope between lower and upper parts of the rings as shown on a left and adjust it by sliding scope towards you or away to have **your eye at a distance between 3 and 4 inches (7 to 10 cms) of the objective**. This point is very important, so it is necessary to determine **the position of your cheek on the stock**.
- Installez définitivement la lunette à l'aide de la partie supérieure des anneaux. Faites en sorte de coulisser celle-ci afin que **vosre oeil se trouve à une distance comprise entre 3 et 4 pouces (7 à 10 cm) de l'objectif**. Ce point est très important et il faut donc **déterminer la position de votre joue sur la crosse**.
- Instale definitivamente el visor con las partes superiores de los anillos. Refale el visor con el fin de que **su ojo se encuentre a una distancia comprendida entre 3 y 4 pulgadas (7 a 10 cm) del objetivo**. Este punto es muy importante y hay que determinar la **posición de su mejilla sobre la culata**.



- The Elevation and Windage are the 2 adjustments of this scope 4x32 (4 is the magnification and 32 is the diameter of the objective). **To adjust your scope, hold your rifle steady and aim at target.**
- Adjust Elevation by turning **top knob** : **UP** if your shooting impact is **too low** and **DOWN** if your shooting impact is **too high**.
- Adjust Windage by turning **side knob** : **RIGHT** if your shooting impact is on the **left** and **LEFT** if your shooting impact is on the **right**.

- L'Elevation et la Dérive sont les deux réglages de ce scope 4x32 (4 est le grossissement et 32 est le diamètre de l'objectif). Pour régler votre scope, vous devez immobiliser votre arme et viser une cible.
- Si votre impact de tir est trop bas, vous devez utiliser le réglage Elevation et tourner dans le sens Up jusqu'à obtenir la bonne hauteur de tir.
- Si votre impact de tir est trop haut, vous devez tourner le réglage Elevation dans le sens Down jusqu'à obtenir la bonne hauteur de tir.
- Si votre impact de tir est trop à droite, vous devez tourner le réglage Dérive dans le sens Left jusqu'à obtenir le bon centrage.
- Si votre impact de tir est trop à gauche, vous devez tourner le réglage Dérive dans le sens Right jusqu'à obtenir le bon centrage.

- Elevation y Deriva son ambos arreglos de este scope 4x32 (4 es el aumento y 32 es el diámetro del objetivo). Para ajustar su visor, usted debe inmovilizar su arma y referirse a un blanco.
- Si su impacto de tiro es demasiado bajo, usted debe utilizar el arreglo Elevation y girar en el sentido Up hasta obtener la buena altura de tiro.
- Si su impacto de tiro es demasiado alto, usted debe girar el arreglo Elevation en el sentido Down hasta obtener la buena altura de tiro.
- Si su impacto de tiro es demasiado a la derecha, usted debe girar el arreglo Deriva en el sentido Left hasta obtener un buen centrado de tiro.
- Si su impacto de tiro es demasiado a la izquierda, usted debe girar el arreglo Deriva en el sentido Right hasta obtener un buen centrado de tiro.